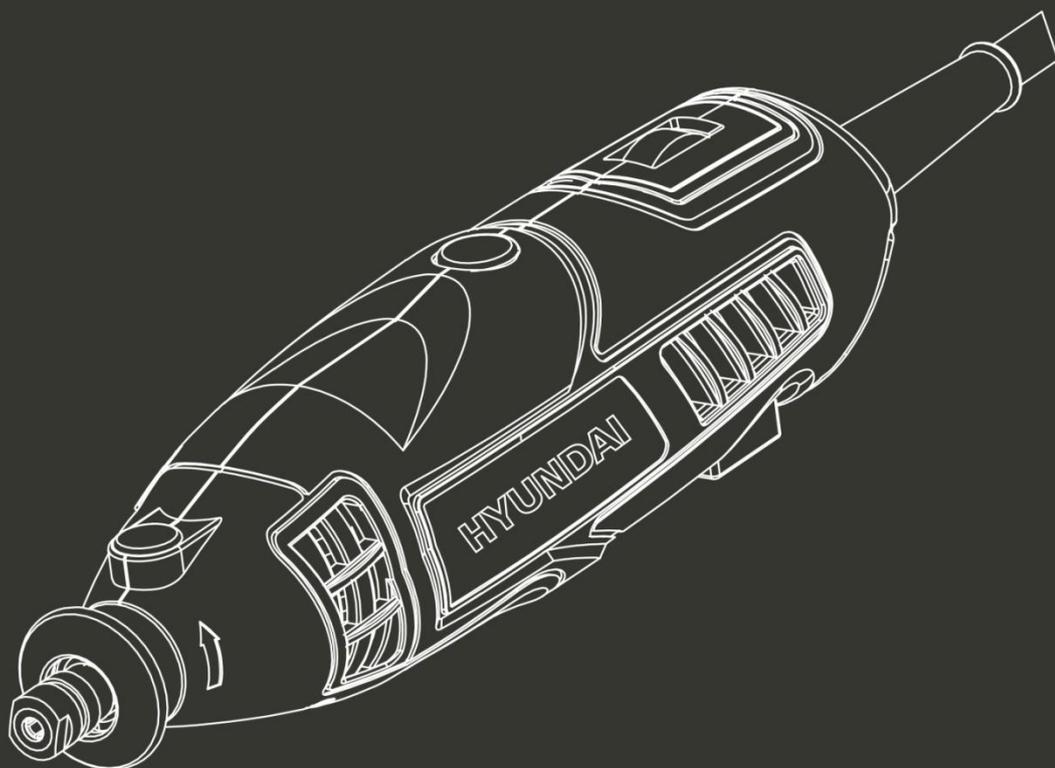


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

OUTIL ROTAIF MULTI-FUNCTIONS

HMO130-210

INSTRUCTIONS ORIGINALES



ATTENTION Lisez les instructions avant d'utiliser la machine.

SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	3
2. SYMBOLES	8
3. UTILISATION PRÉVUE	8
4. DESCRIPTION DU PRODUIT	9
5. CONTENU DE L' EMBALLAGE	9
6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	12
7. ASSEMBLAGE	12
8. OPÉRATIONS	13
9. NETTOYAGE ET RANGEMENT	15
10. MISE AU REBUT	15
11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	16
12. GARANTIE	17
13. PANNE PRODUIT	18
14. EXCLUSIONS DE GARANTIE	19

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

1.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L' OUTIL

 **AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*

b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*

c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils*

en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5) Maintenance et entretien

a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

1.2 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage, de broissage métallique, de lustrage, de façonnage ou de tronçonnage à l'abrasif:

a) **Cet outil est prévu pour fonctionner comme meuleuse, ponceuse, brosse métallique, lustreuse, outil de façonnage ou de tronçonnage. Lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil.** Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

b) **Ne pas utiliser des accessoires non spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Du fait que l'accessoire peut être fixé à l'outil, le fabricant n'en garantit pas le fonctionnement en toute sécurité.

- c) **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.** Les accessoires tournant plus rapidement que leur vitesse assignée peuvent se briser et voler en éclats.
- d) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire de meulage doivent correspondre à la capacité assignée de l'outil.** Des accessoires de meulage non correctement dimensionnés ne peuvent pas être convenablement contrôlés.
- e) **Les dimensions de la tige des meules, des tambours de ponçage ou de n'importe quel autre accessoire doivent être telles qu'elles se montent correctement sur l'arbre ou sur la pince à serrage concentrique de l'outil.** Les accessoires ne s'ajustant pas correctement sur le dispositif de montage de l'outil présenteront un balourd, vibreront énormément et pourront entraîner une perte de contrôle.
- f) **Les meules montés sur tiges, les tambours de ponçage, les outils de coupe ou autres accessoires montés sur tiges, doivent être complètement insérés dans la pince à serrage concentrique ou dans le mandrin.** Si la tige est insuffisamment tenue et/ou si le porte-à-faux de la meule est trop important, la meule montée sur mandrin peut se desserrer et être éjectée à vitesse élevée.
- g) **Ne pas utiliser d'accessoire endommagé. Inspecter l'accessoire avant chaque utilisation, comme les meules pour déceler des ébréchures et des fissures, les tambours de ponçage pour mettre en évidence des fissures, une déchirure ou une usure excessive, les brosses métalliques pour repérer des fils mal fixés ou prêts à se détacher. Si l'outil ou l'accessoire est tombé, l'inspecter pour déceler des dommages ou monter un accessoire non endommagé. Après inspection et montage d'un accessoire, se tenir éloigné (l'opérateur et les tiers) du plan de l'accessoire rotatif et faire tourner l'outil à vide, pendant une minute à vitesse maximale.** Les accessoires endommagés se briseront habituellement pendant cet essai.
- h) **Porter des équipements de protection individuelle. Selon l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Au besoin, porter un masque antipoussières, des protecteurs d'oreille, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter de petits fragments d'abrasif ou de pièce à travailler.** La protection oculaire doit être capable d'arrêter les projections de débris produits par les diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par l'opération en cours. Une exposition prolongée à un bruit de forte intensité peut entraîner une perte d'audition.
- i) **Maintenir les autres personnes à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter des équipements de protection individuelle.** Des fragments de pièce usinée ou d'accessoire brisé peuvent être projetés et entraîner des dommages au-delà de la zone immédiate de travail.
- j) **Tenir l'outil uniquement par ses surfaces de préhension isolées lorsque des opérations sont réalisées pendant lesquelles l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou avec son propre cordon d'alimentation.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un fil sous tension, des parties métalliques de l'outil non isolées peuvent se retrouver aussi sous tension et pourraient soumettre l'opérateur à un choc électrique.
- k) **Toujours tenir l'outil fermement en main(s) pendant le démarrage.** Alors qu'il accélère jusqu'à la vitesse maximale, le couple de réaction du moteur peut provoquer un mouvement de rotation de l'outil.
- l) **Utiliser des brides pour maintenir la pièce à travailler chaque fois que cela est possible. Ne jamais tenir une petite pièce à travailler dans une main et l'outil dans l'autre, alors qu'il est en fonctionnement.** Le bridage d'une petite pièce à travailler permet à l'opérateur d'utiliser ses mains pour contrôler l'outil. Un matériau rond comme des tiges de goupille, des tubes ou des tuyaux ont tendance à rouler lors de leur coupe et peuvent entraîner le grippage de l'outil de travail ou le dérapage vers soi.
- m) **Placer le cordon d'alimentation à l'écart de l'accessoire en rotation.** En cas de perte de contrôle, le cordon peut être coupé ou il peut être accroché et la main ou le bras de l'opérateur peut être amené au contact de l'accessoire en rotation.
- n) **Ne jamais reposer l'outil avant le retour à l'arrêt complet de l'accessoire.** L'accessoire en rotation

peut accrocher la surface et faire perdre le contrôle de l'outil.

o) **Après avoir changé d'outil de travail ou réalisé toute adaptation, s'assurer que l'écrou de la pince à serrage concentrique, que le mandrin ou que tout autre dispositif d'adaptation sont serrés de façon sûre.** Des dispositifs d'adaptation mal serrés peuvent inopinément se desserrer, entraînant une perte de contrôle; les éléments en rotation desserrés seront violemment éjectés.

p) **Ne pas faire tourner l'outil en le transportant à ses côtés.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher les vêtements de l'opérateur, tirant l'accessoire et l'amenant à être en contact avec son corps.

q) **Nettoyer régulièrement les événements de l'outil.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et l'accumulation excessive de poudre métallique peut exposer l'outil à des risques électriques.

r) **Ne pas faire fonctionner l'outil à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

s) **Ne pas utiliser d'accessoires nécessitant les liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.

1.3 AUTRES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

Recul et avertissements correspondants

Le recul est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'une bande de ponçage, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou s'en éloigner, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le recul résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

a) **L'opérateur doit maintenir fermement l'outil et placer son corps et ses bras de manière à résister aux forces de recul.** L'opérateur peut maîtriser les forces de recul, s'il prend des précautions adéquates.

b) **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, sur les arêtes vives, etc. Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.** Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un recul.

c) **Ne pas monter de lames de scie dentées.** De telles lames provoquent des reculs fréquents et des pertes de contrôle.

d) **Guider toujours l'outil de travail dans la même direction dans le matériau dans laquelle l'arête de coupe ressort du matériau (correspond à la même direction dans laquelle les copeaux sont éjectés).** En guidant l'outil dans la mauvaise direction, l'arête de coupe de l'outil de travail s'échappera de la pièce à travailler et l'outil sera entraîné dans la direction de cette avance.

e) **Lors de l'utilisation de limes rotatives, de meules à tronçonner, de fraises à grande vitesse ou au carbure de tungstène, toujours maintenir la pièce à travailler de façon sûre.** Dès la plus légère inclinaison dans la rainure, ces meules accrocheront et pourront provoquer un recul. Une meule à tronçonner qui accroche casse dans la plupart des cas. Lorsqu'une lime rotative, une fraise à grande vitesse ou au carbure de tungstène accroche, elle peut s'échapper de la rainure et pourra entraîner une perte de contrôle de l'outil.

1.4 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES OPÉRATIONS DE MEULAGE ET DE TRONÇONNAGE

Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage à l'abrasif:

a) **N'utiliser que des types de meules recommandés pour l'outil et uniquement pour les applications recommandées. Par exemple: ne pas meuler en utilisant le côté de la meule à tronçonner.** Les meules à tronçonner abrasives sont destinées au meulage périphérique. Des forces latérales appliquées à ces meules peuvent les faire voler en éclats.

b) **Pour les cônes filetés sur broche filetée, n'utiliser que des tiges en bon état, avec un collet épaulé sans détalonnage, de la bonne taille et de la bonne longueur.** Des tiges adaptées diminueront l'éventualité d'une cassure.

c) **Ne pas bloquer la meule à tronçonner ou ne pas appliquer de pression excessive. Ne pas tenter d'exécuter une profondeur de coupe exagérée.** Une trop grande contrainte de la meule augmente sa charge et sa probabilité de torsion ou d'accrochage dans la rainure de coupe et la possibilité de recul ou de rupture.

d) **Ne pas placer de main dans l'alignement de la meule en rotation et derrière elle.** Lorsque la meule, au point de fonctionnement, s'éloigne de la main de l'opérateur, le recul éventuel peut propulser la meule en rotation et l'outil directement sur celui-ci.

e) **Lorsque la meule est accrochée ou pincée ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettre l'outil hors tension et le tenir immobile jusqu'à ce que la meule soit à l'arrêt complet. Ne jamais tenter d'enlever la meule à tronçonner de la rainure de coupe alors qu'elle est en mouvement, sinon un recul peut se produire.**

Rechercher et prendre des mesures correctives afin d'éliminer la cause d'accrochage ou de pinçage de la meule.

f) **Ne pas reprendre l'opération de coupe dans la pièce à usiner. Laisser la meule atteindre sa pleine vitesse et la réengager avec précautions dans la rainure de coupe.** La meule peut se gripper, venir chevaucher la pièce à usiner ou effectuer un recul si l'on fait redémarrer l'outil dans la pièce à usiner.

g) **Soutenir les panneaux ou toute pièce à travailler de grandes dimensions pour réduire le risque de pincement et de recul de la meule.** Les grandes pièces à travailler ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la pièce à travailler près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.

h) **D'extrêmes précautions doivent être prises lors de la réalisation d'une encoche dans des parois existantes ou dans d'autres zones en travaillant "en aveugle".** La meule en saillie peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut entraîner un recul.

1.5 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES OPÉRATIONS DE BROSSAGE MÉTALLIQUE

Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de brossage métallique:

a) **Garder à l'esprit que des brins métalliques sont éjectés par la brosse même au cours d'une opération ordinaire. Ne pas soumettre les fils métalliques à une trop grande contrainte en appliquant une charge excessive à la brosse.** Les brins métalliques peuvent aisément pénétrer dans des vêtements légers et/ou dans la peau.

b) **Laisser tourner les brosses pendant au moins une minute à la vitesse de travail avant leur utilisation. Pendant ce temps, personne ne doit se trouver devant ou dans l'alignement de la brosse.** Pendant le temps de mise en rotation, des brins ou des fils métalliques seront rejetés.

c) **Diriger les rejets de la brosse métallique en rotation à l'écart de toute personne.**

Pendant le travail avec ces brosses, de petites particules ou de minuscules fragments de fil métallique peuvent être éjectés à une vitesse élevée et pénétrer dans la peau.

Le diamètre maximal recommandé des roues montées, des cônes filetés et des prises ne doit pas dépasser 55 mm et le diamètre maximal recommandé des accessoires de ponçage ne doit pas dépasser 80 mm

2. SYMBOLES



AVERTISSEMENT – Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.



Portez toujours des lunettes et une protection auditive.



Produit de classe II



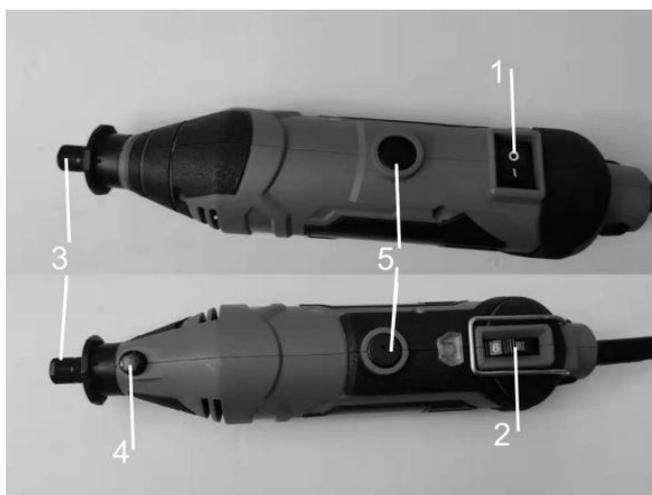
Conforme aux normes de sécurité essentielles applicables des directives européennes.

3. UTILISATION PRÉVUE

Cet outil est conçu pour meuler, poncer, lustrer, pour le brossage métallique ou couper du métal, du verre, du bois et de la céramique avec les accessoires appropriés. N'utilisez pas les accessoires de l'outil pour effectuer des travaux autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ! Tous les autres types d'usage sont expressément interdits.

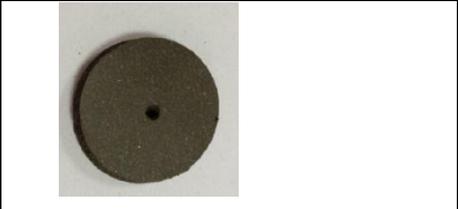
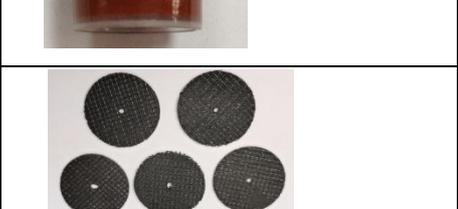
4. DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Sélecteur de vitesse
3. Écrou de la pince de serrage
4. Bouton de blocage de la broche
5. Couvercle d'accès aux balais en carbone



5. CONTENU DE L' EMBALLAGE

Photo	Nom	Quantité
	Meules en pierre sur tige	10
	Mini-meule diamantée	5
	Peu de sculpture sur bois	2
	Pince de serrage	4
	Manchons abrasifs	10
	Manchons abrasifs	10
	Arbre porte disque à tronçonner	3
	Arbre porte disque de feutre	1
	Supports pour manchon abrasif	2

	Meules	12
	Pierre d'affûtage	1
	Disques de coupe fibre de verre	30+36=66
	Disque émeri caoutchouc	1
	Clé plate	1
	Pâte à polir	1
	Disques de coupe travaux normaux	5
	Disque abrasif	60
	Disques de feutre	1
	Disques de feutre	4

	Manchon de feutre à bout arrondi	1
	Mèches de perçage	6
	Brosse en nylon	3
	Brosse métallique	3
	Grain de la roue à lamelles	1
	Goupille L	1

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation	230 V~ 50 Hz
Puissance absorbée	160 W
Régime à vide	8000-35000 tr/min
Capacité de la pince de serrage (max.)	Ø3,2 mm
L_{PA} (Niveau de pression acoustique)	80.4 dB (A) K = 3 dB(A)
L_{WA} (Niveau de puissance acoustique)	91.4 dB (A) K = 3 dB(A)
Niveau des vibrations a_h	3.819 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Poids	2.0 kg

Informations

- la valeur totale déclarée de vibration a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer des outils;

- la valeur totale déclarée de vibration peut aussi être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Mise en garde:

- l'émission de vibration pendant l'utilisation de l'outil électrique peut être différente de la valeur totale déclaré selon les façons d'utiliser l'outil;
- il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

Suggestions:

- 1) Portez des gants pendant l'utilisation.
- 2) Limitez la durée d'utilisation et réduisez la durée d'appui sur l'interrupteur marche/arrêt.

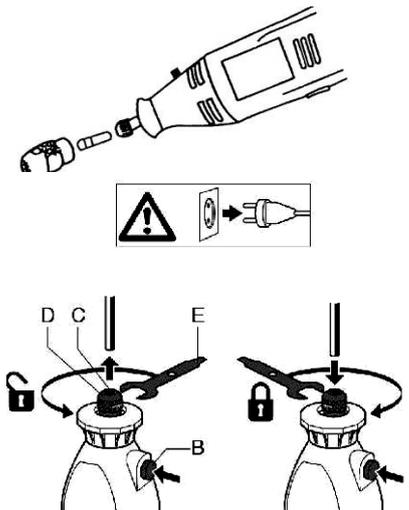
7. ASSEMBLAGE

7.1 INSTALLATION ET CHANGEMENT D'UN ACCESSOIRE

NOTE :

- **REMARQUE: l'outil ne doit pas être branché sur une prise de courant pendant cette opération.**
- **Portez des gants pendant cette opération pour éviter les blessures causées par les accessoires.**

- Appuyez et maintenez le bouton de verrouillage de la broche (B); tournez lentement l'écrou de serrage (D) jusqu'à ce qu'il soit desserré. Vous pouvez utiliser la clé (E) pour effectuer cette opération.
- Insérez la tige de l'accessoire dans la pince (C). Sélectionnez toujours une pince de taille appropriée pour l'accessoire à insérer. Assurez-vous que tous les outils sont complètement insérés et que les mandrins ne dépassent pas la pince de plus de 25 mm, afin de réduire le risque de pliage ou de vibrations excessives.
- Appuyez et maintenez le bouton de verrouillage (B); tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer légèrement l'écrou de serrage (D).



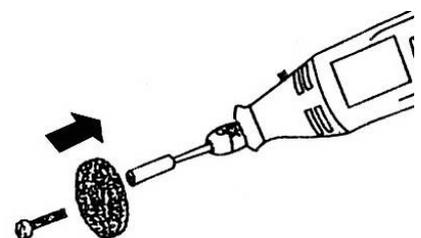
REMARQUE: N'appuyez jamais sur le bouton de verrouillage lorsque l'outil est en marche.

7.2 INSTALLATION ET CHANGEMENT D' UN DISQUE/ROUE

NOTE :

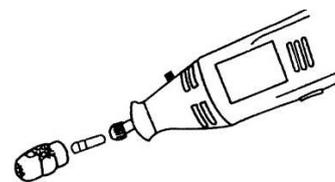
- **REMARQUE: l'outil ne doit pas être branché sur une prise de courant pendant cette opération.**
- **Portez des gants pendant cette opération pour éviter les blessures causées par les accessoires.**

- Appuyez et maintenez le bouton de verrouillage de la broche (B); tournez lentement l'écrou de serrage (D) jusqu'à ce qu'il soit desserré. Vous pouvez utiliser la clé (E) pour effectuer cette opération.
- Utilisez le mandrin correspondant fourni. Dévissez le mandrin et retirez la petite vis. Installez le disque souhaité sur le mandrin



puis vissez-le.

- Insérez le mandrin (assurez-vous que tous les outils sont complètement insérés et que les mandrins ne dépassent pas la pince de plus de 25 mm) dans la pince (C)
- Appuyez sur le bouton de verrouillage (B) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer légèrement l'écrou de serrage (D).



Note:

- **Si vous souhaitez utiliser la bande de ponçage, cet accessoire doit être inséré sur la tige de ponçage. Assurez-vous que la taille de la bande correspond à la tige.**

Tuyau flexible

REMARQUE: l'outil ne doit pas être branché sur une prise de courant pendant cette opération.

Portez des gants pendant cette opération pour éviter les blessures causées par les accessoires.

- Dévissez le gros boulon (localisé sur la tête de l'outil) pour le retirer.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche et maintenez-le enfoncé. Faites tourner lentement l'écrou de serrage jusqu'à ce qu'il soit desserré. Vous pouvez utiliser la clé pour effectuer cette opération.
- Placez le tuyau flexible sur l'outil: la goupille doit être insérée dans la pince; puis vissez l'écrou de serrage.
- Vissez le tuyau flexible sur l'outil.
- Vous pouvez installer un accessoire sur l'arbre flexible en suivant la même procédure que celle expliquée ci-dessus. Avant utilisation, assurez-vous que l'accessoire est bien installé et fixé sur le tuyau flexible.

Pinces

- Des pinces de différentes tailles sont fournies avec cet outil. Ils peuvent être utilisés selon la taille de l'accessoire qui sera utilisé.
- Pour changer la pince, éteignez et débranchez l'outil. Dévissez l'écrou de la pince (sur l'outil ou sur le tuyau flexible), retirez la pince actuelle et installez-en une autre. Ensuite, réinstallez l'écrou de serrage dessus.

8. OPÉRATION

- Avant d'utiliser l'outil, vérifiez que l'aire de travail est propre et bien éclairée.
- Avant d'allumer l'outil, réglez le bouton de la vitesse sur le réglage le plus lent.
- Le résultat optimal est obtenu en utilisant la vitesse appropriée et sans exercer une pression forte. D'une manière générale, utilisez les vitesses inférieures pour les grands accessoires et les vitesses supérieures pour les petits accessoires. Utilisez les vitesses lentes sur le bois et le plastique, ou lors de l'utilisation d'accessoires de lustrage et de brossage.
- Pour fraiser ou graver, tenez l'outil comme un stylo et veillez à ce que les ouïes de ventilation restent propres. Pour les travaux plus lourds, tenez l'outil comme un marteau.
- Pour utiliser des disques de coupe, tenez l'outil à deux mains et utilisez les vitesses rapides. Ce type d'accessoire est cassant et ne doit être utilisé que pour effectuer des coupes rectilignes. Ne les utilisez pas pour poncer ou couper des trous courbés.
- Si l'outil ralentit ou surchauffe, c'est peut-être parce que vous exercez une pression trop importante.
- L'outil est plus efficace avec des accessoires affûtés et propres. Si une pression plus importante est requise, essayez de nettoyer ou de remplacer l'accessoire.
- Certains accessoires sont cassants. Utilisez les vitesses adaptées à chaque accessoire et n'appuyez

pas pour effectuer le travail.

- Après 15 minutes d'utilisation normale, il est recommandé de laisser l'outil refroidir 30 minutes. Un usage intense peut ne pas permettre l'utilisation continue pendant 15 minutes.
- Votre mini meuleuse est pourvue d'un mécanisme de contrôle de la vitesse variable conçu pour permettre à l'utilisateur de contrôler et de régler la vitesse. La vitesse peut être augmentée ou réduite en tournant le sélecteur de vitesse.

Photo	Nom	Vitesse de fonctionnement conseillée	Vitesse maximale
	Meules en pierre sur tige	9000~35000	6
	Mini-meule diamantée	18000~35000	6
	Pince de serrage	N/A	
	Manchons abrasifs	4500~26000	4
	Arbre porte disque à tronçonner	N/A	
	Arbre porte disque de feutre	N/A	
	Supports pour manchon abrasif	N/A	
	Meules	9000~35000	6
	Pierre d'affûtage	N/A	
	Disques de coupe fibre de verre	4500~35000	6
	Disque émeri caoutchouc	4500~11000	1

	Clé plate	N/A	
	Pâte à polir	N/A	
	Disques de coupe	4500~35000	6
	Disque abrasif	4500~20000	3
	Disques de feutre	4000~20000	3
	Manchon de feutre à bout arrondi	4000~20000	3
	Roue à lamelles	4000~20000	3
	Fraise HSS	9000~35000	6
	Mèches de perçage	4500~35000	6

	Brosse	4000~15000	2
	Goupille L	N/A	

- Pour allumer l'outil, poussez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT sur la position «I».
- Pour éteindre l'outil, poussez le bouton MARCHE / ARRÊT sur la position «0».

9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

9.1 ENTRETIEN

Débranchez toujours l'outil avant d'effectuer un réglage ou une opération d'entretien.

Débranchez immédiatement l'outil de l'alimentation électrique si son cordon d'alimentation est endommagé. N'exposez pas cet outil à la pluie.

S'il faut remplacer les balais en carbone, cela doit être fait par un réparateur qualifié (les deux balais en carbone doivent toujours être remplacés en même temps).

Inspectez régulièrement les accessoires pour vous assurer qu'ils ne sont pas fissurés et que leurs surfaces ne sont pas détériorées. Remplacez l'accessoire quand il est usé.

Si le câble d'alimentation de l'outil est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécialement préparé disponible auprès du service après-vente.

9.2 NETTOYAGE

Cet outil ne nécessite pas d'entretien particulier. Nettoyez régulièrement les ouïes de ventilation. N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des pièces en plastique peuvent être détériorées par de nombreux solvants différents vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, les poussières de carbone, etc.

9.3 LUBRIFICATION

Tous les roulements sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de viscosité élevé pour l'ensemble de la durée de vie de l'outil dans des conditions d'utilisation normales. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

9.4 RANGEMENT

Placez l'outil et tous les accessoires sur la boîte. La boîte doit être rangée dans un endroit sec, hors de portée des enfants

10. MISE AU REBUT

Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Déclaration de Conformité

BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Déclarons que le Produit désigné ci-dessous :

Outil rotatif multifonctions 130 watts

Modèle : HMO130-210

Numéro de série : 20210906101-20210907100

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Directive Machine 2006/42/CE

Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE+(UE)2015/863

Et est conforme aux normes :

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013

IEC62321:2008

Cugnaux, le 30/06/2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Philippe MARIE', with a large, sweeping flourish at the end.

Philippe MARIE / PDG

12. GARANTIE

HYUNDAI

GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



13. PANNE PRODUIT

QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket) sur le site : <https://services.swap-europe.com>
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.

Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.



14. EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

Attention : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Pour toute demande, contactez-nous:

BUILDER SAS
32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France
Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503
<http://www.hyundaipower-fr.com/>
Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)